

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitlárben minden garmond sor 40 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,  
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
3 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
hisztetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések térmérték szerinti egy négyszög  
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-  
seknél árkedvezmény.

## Összeomlás.

— okt 25.

Tisza István grófról általában azt hirdetik, hogy ő a nemzeti munkapárt harcias elemeinek a vezére, akinek legfőbb célja az, hogy igazolja a híres november 18-át, amit olyképen vél elérni, hogy rákényszeríti a pártját arra, hogy az obstrukciót erőszakkal törje le.

Nemcsak lélektanilag, de politikailag is teljesen érthető volna Tisza István grófnak ez a törekvése. Elvégre is Tisza István grófról mindent lehet állítani, csak azt nem, hogy politikai tevékenységében mindenkor nem a legjobb meggyőződése szerint járt el és így kétségtelen, hogy amikor a november tizenhétedikét provokálta, akkor is abból a meggyőződésből tette, hogy az országgyűlést munkaképessé csak úgy lehet tenni, hogy a házszabályokat megfelelően átalakítják. S ugyancsak meggyőződése volt, hogy ez másként, mint a házszabályok szükségyszerű áttörésével nem lehetett.

Ha tehát akkor meggyőződésből lépett az erőszak útjára, ugy nem volna részéről következetlenség, ha most ismét az erőszakot propagálná az obstrukció letörésére. Sőt ha a multban csak mint elkövetkezendő eshetőséget adta az erőszak okául a parlamentnek beálló munkakép telenségét, ma már erre mint olyan faktumra mutathat rá, amit ő előre megjósolt. És rámutathat arra, hogy a koalíció vezérei hamarosan szintén arra a meggyőződésre jutottak, hogy házszabályrevízió nélkül a parlament nem képes a magyar nemzetet megerősítő alkotásokra.

Ismételjük tehát, hogy Tisza István részéről csak a maga következetes politikájának igazolása lenne, ha segítene odaterelni a parlamentet, hogy ez ismételje meg a november 18-át és valamelyes erőszakos lépéssel tegye lehetetlenné egyszermindenkorra az obstrukciót.

Mégis azt láttuk, hogy Tisza István gróf Aradon a békét hirdette. Igaz, hogy nyomatékosan figyelmeztette az ellenzéket, hogy a nemzeti munkapárt sokáig már nem fogja tűrni az obstrukció féktelenkedéseit, de egyben nagy elismeréssel nyilatkozott a békére törekvő vezérek munkálkodása iránt.

A békeakció első megindulásakor teljes eredménytelenséggel kecsegtette azokat, akik az obstrukció zavarosaiban szertettek halászni. Emellett azonban komolyabb elemek is kétkedéssel fogadták a béke lehetőségét.

Utóbb a felfogás enyhült, szaporodtak a békében bizakodók, ellenben kevesbedtek a személyi és tárgyi nehézségek. Tudjuk, hogy az ellenzék kezdetben a miniszterelnök fejét és a katonai javaslatok visszavonását kívánta. Ezt a csekélységet természetesen a munkapárt kategorice visszautasította s az ellenzéknek meg kellett győződnie, hogy ezekről szó sem lehet. A megegyezésre tehát egyéb bázisokat kerestek és minden jel arra mutat, hogy találtak is.

Nem csalódunk, ha azt hisszük, hogy a jövő évi költségvetés kellő időben való törvénynyé alkotása és a katonai javaslatoknak tisztességes tárgyalás útján való letárgyalása képezik a tárgyi alapot, melynek ellenében az ellenzéknek a katonai javaslatok részleteinél bizonyos engedelmények fognak tétetni.

A közvélemény előtt ezek után ugy állott a helyzet, hogy a békének két akadálya van és pedig az egyik Tisza István erőszakra törekvő akciója, a másik a Justh Gyula azon intranzigens álláspontja volna, amely szerint a katonai javaslatokat csak az általános választói jog alapján összehívandó parlament jogosított megszavazni.

Ezen két akadály közül az egyik, Tisza István gróf általános erőszakos akciója, elgördült az utból, mert talán nem is volt utban, mint ezt az aradi beszéd igazolja.

A béke egyetlen akadálya tehát a Justh Gyula álláspontja, amely nem egyéb, mint egy kép telenséghez való ragaszkodás. Ma már ezt jobbról is, balról is tudják és így azt hisszük, Justh Gyulának ezen álláspontja is deferálni fog az összes parlamenti pártok egyöntetű békeakciója előtt. Így aztán hamarosan végéhez ér az obstrukció is, amellyel szemben Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnöknek kezdettől fogva az volt az álláspontja, hogy türelemmel kell bevárni, míg ez az obstrukció belső tartalatlanságánál fogva önmagától összeomlik.

Ime ez az összeomlás rövid időn belül bekövetkezik.

## A jegyzői internátus.

A zemplénavarmegyei jegyzői egyesület hétfőn tartott ülésén egyhangulag újból Szoták Istvánt választotta elnökévé, az internátus hovahelyezésének kérdésében pedig Kassát végleg elejtette és kimondta, hogy az internátust feltétlenül Zemplénavarmegye területén kívánja felállítani.

A zemplénavarmegyei jegyzői egyesület hétfőn tartott gyűlésén döntött a felett, hogy hol kívánja felállítani a jegyzői internátust. Megelégedéssel kell fogadnunk az eredményt, mert most már végleg elejtették Kassát és ezzel megszűntek azok a heves harcok, amelyek e kérdés körül már oly nagyon kiélesedtek. A jegyzők tehát hűek maradtak vármegyéjükhez és ahhoz a közönséghez, amely adakozó filléreivel lehetővé tette az internátus eszméjének valóra válását. És — higyjék el a jegyzők — ezzel csak használtak ügyüknek, mert a vármegye közönsége hasonló jóakarattal fog felelni akkor, amikor az internátus alapjait majd itt rakják le.

Itt van mindjárt Ujhely példája, ahol nyomban a határozat után siettek a legmesszebb menő áldozattal segítségére a jegyzőknek. Csak hogy a jegyzők viszont komolyan lássanak hozzá a munkához s igyekezzenek minél előbb tető alá juttatni azt a nagy munkát, amelybe oly nagy nekibuzdulással fogtak bele az első pillanatokban, — mert a legutóbbi határozatban van valami bántó, valami kellemetlen, — kilátszik belőle olyas szándék, hogy ki akarják bizonytalan időre tolni az internátus megvalósítását. Ez pedig nagyon szerencsétlen idea volna, legalább is annyira szerencsétlen, mint a kassai terv és ugyancsak éles elentéteket váltana azok köréből, akik siettek adományaikkal az eszme mielőbbi megvalósítását valóra váltani.

A jegyzői egyesület elnökségének — akiket mi magunk részéről nagyra becsültünk — nem kívánatos újabb experimentálásokkal kétségessé tenni az eredményt, mert a kísérletek közben könnyen meglazulhatnak azok az alapfalak, amelyeket már ugyis eléggé aláástak a közelmúlt harcai. És ennek egyesgyedül derék jegyzőink látnák a kárát.

A kissé zajos gyűlésről alábbiakban adunk részletes képet:

Elnöki megnyitó.

Szoták István egyesületi elnök kilencedfél órakor nyitotta meg a gyűlést, amelyen vagy 60 jegyző vett részt. Nyomban felolvasta elnöki jelentését, amelyet rövid kivonatban a következőkben adjuk:

Engedtetnék meg neki, hogy mielőtt elhagyná az elnöki széket, melyet kartársai bizalmából sokáig oly őnzetlen szorgalommal, buzgalommal és odaadással töltött be, elmondhassa azokat az okokat, melyek távozásra készítették és beszámoljon eddigi tevékeny működéséről. Soha sem kereste — ugymond — a vezető pozíciót, mindig szerény közkatona volt, de meghajolt kartársai kívánsága előtt, mikor az elnöki székbe ültette a közbizalom. Most azonban ugy látja, hogy egyesek nincsenek megelégedve azzal az iránnyal, amelyet ő képvisel és ezért távozik az elnöki székből. Ezután részletesen foglalkozik az internátus ügyében a közelmultban lefolyt hírlapi harcra, élesen támadja azokat, akik e nemes intézményből kifolyólag vele szemben oly ádáz polemiait folytattak és igazat adott a szerencsi járás jegyzőinek, akik jóelőre megérezvén a bekövetkezendőket, idejekorán félrevonultak a harc elől. Majd az internátus anyagi részével foglalkozván, jelenti, hogy az internátus kötelékébe belépett rendes tagként 90 jegyző és segédjegyző, alapító tagként 20 jegyző, 6 nem egyleti tag, 3 takarékpénztár és 2 község; pártoló tagul 16 nem egyleti tag. Befolyt eddig készpénzben és értékpapirokban 18,653 kor. 61 fillér, mely összegből 11,672 kor. 19 fillért a nagymihályi bankban betétként kezelnek, 5500 kor. pedig értékpapirokban fekszik s így az elnök kezei között 1481 kor. 42 fillérnek kellene lenni, de levonva ebből az időközi kiadásokat: 993 kor. 14 fillért, ezek szerint az elnöknek 488 kor. 28 fillér van készpénzben. — A financiai ügyek után indítványozza, hogy mondja ki a közgyűlés, miszerint Illésházi Endre kilépését tudomásul veszi és tekintettel arra, hogy egyes ujhelyi lapok fellázították a közvéleményt, mondja ki a közgyűlés, hogy a jegyzői internátust ez idő szerint sem Kassán, sem Sárospatakon, sem pedig Ujhelyen nem állítják fel, de egy „Zemplénavarmegyei községi és körjegyzők egyesületének fia és leányinternátusát segélyző egyesülettel” alakulnak át. Szükség van — ugymond — az átalakulásra, mert egyelőre nincs remény többre, mint 70—80,000 korona egybegyűjtésére, ebből pedig nem lehet internátust építeni, berendezni és fenntartani. Az elnök fentebb vázolt beszámolója után az összes iratokat és értékeket az egyesület alelnökének Mankovics Jánosnak adta át és kérte, hogy miután ő az elnöki tisztségről lemondott, a gyűlés további folyamán lássa el az elnöki teendőket.

Replikák.

A nagy konsternációt keltő elnöki beszámoló után Mankovics János veszi át az elnöklést és hosszabb beszédben tiltakozik az ellen a vádak

# Megnyilt

## Földes Ferencz

czipőkülönlegességek áruháza.

A Kossuth-szoborral szemben.

ellen, amelyekkel az elnök az egyesület néhány tagját illette.

Majd Hubay Kálmán és Kolozsy Ferenc válaszoltak Szotákknak, minden esetben igazolva előbbi hírlapi támadásuk jogosságát és bírálat tárgyává tették az elnöknek az internátus ügyében tapasztalt önkényességét. Azonban kifejezték elismerésüket is az elnök személye iránt és különösen kiemelték azt a hatalmas munkát, amelyet Szoták István az internátus valóra válásának érdekében eddig kifejtett.

#### A béke után.

Ezután Haraszthy Vince és Halász Pál szólaltak fel, hogy elismerték azokat az ellentéteket, amelyek az elnök és az internátusi intézőbizottság sorában felmerültek. Vállalkozásuk hatásos sikerrel is járt, a mennyiben a kedélyek lecsillapultak, az ellentétek elsimultak és Szoták István a közgyűlés egyhangú kívánására zajos eljenzések között újból elfoglalta azt a széket, amelyből csak rövid félórával előbb távozott.

#### Határozatok.

A közgyűlés ezután Illésházi Endrénének az egyesület kebeléből való kilépést sajnálattal vette tudomásul és az egyesületi életben szerezte érdemeit jegyzőkönyvileg megörökíteni rendelte. — Az internátusra vonatkozólag pedig kimondta a közgyűlés, hogy ha ilyen létesítenének, azt feltétlenül csakis Zemplénvármegye területén fogják felállítani, de tekintve azt, hogy az internátus létesítéséhez oly tetemes összeg szükséges, amelyet közadakozás útján alig lehet összegyűjteni, egyelőre megfontolás tárgyává tesszük, hogy vajon nem volna-e alkalmasabb és célirányosabb „internátusi segélyező egyesület” átalakulni és a befolyt s ezután befolyandó pénzeket ösztöndíjak alakjában a tanulni vágyó jegyzőgyermek segélyezésére fordítani.

A több mint két órán át tartott zajos közgyűlés az elnök elttetésével ért véget.

## Az érdem jutalma.

### Zselvtay Bogdán ünneplése.

— okt. 25.

Negyvenkét év, nehéz fáradtságos robotban eltöltve, olyan idő, amelyet nem minden halandó érhet meg. A sors kivételes kegyelme szükséges ahhoz, hogy valaki kibírja ezeket a hatalmas fátadalmakat. Zselvtay Bogdánhoz, a varannói állami iskola csak nemrég nyugalmazott igazgatójához ilyen kivételes kedvezéssel volt a sors, mert megengedte érnie, hogy 42 évi fáradtság, kemény munka után élvezhesse azokat a gyönyöröket, a mely a legszebb, a legmagasztosabb minden kitüntetés között.

November elsején telik le 40 esztendeje annak, hogy Zselvtay Bogdán megkezdte áldásos működését a varannói községi iskolában. Negyven éve annak, hogy először vágott neki annak a hatalmas, nehéz munkának, amely az akkor még teljesen tót község megmagyarosításával várt reá. És most 42 év múlva egybegyűlnek azok, akik a Zselvtay Bogdán keze alól indultak neki az élet nehéz küzdelmeinek, hogy méltó ünneplésben haláljukat fejezzék ki első tanítómestertük iránt.

A jubiláns tanítványainak egy része fényes ünnepséget készítettek elő az tanítómestertüknek és most a következő felhívással fordulnak a vlt tanítványok mindegyikéhez:

Zselvtay Bogdán ur, aki 1873. november 1-től 1911. június végéig megszakítás nélkül, elismerésre méltó

tó fényes eredményekkel működött a varannói — előbb községi, később állami elemi iskolánál és akinek ezekre menő volt tanítványai az ő oktatásaival és utra való jó tanácsaival széledtek el a Hazában, hogy ki-ki a sors által kijelölt életpályáján keresse boldogulását, előbbi működési idejével együtt 42 évi tanítás után fáradtnak érezvén magát, nyugalmába vonult.

Hálás tanítványai visszaemlékezésén iskolás gyermekkorukra és az ő atyai bölcs oktatásaira, ünnepelni neki hálás köszönetet mondani és élte alkonyán Őt megörvendeztetni óhajtván, elhatározták, hogy 1911. évi október hó 29-én délután 3 órakor Varannó városába tanácstermében tiszteletére ünnepélyt rendeznek, őt üdvözlők, megajándékozzák, nevére alapítványt tesznek és nevét megörökítik, az ünnepély napján pedig este a „Rákóczi”-ban közvacsorát rendeznek.

Ez uton tisztelettel felkérjük Zselvtay Bogdán nyug. igazgatótanító ur összes volt tanítványait, hogy ezen ünnepélyes diszgyűlésen megjelenni, — akadályoztatás esetén őt a jelzett nap délelőttjén táviratilag üdvözölni sziveskedjék.

Az alapítvány létesíthetése céljából kérjük, hogy intéző bizottságunk címére pénzáradékaitak jövelőre, de legkésőbb október 20-ig Varannóra megküldeni ne terheltesse.

Varannó, 1911. szeptember 29.

Hazafias üdvözléssel:

dr. Markovics Pál jászapáti plebános, Schwartz Izidor kereskedő, Takács István m. kir. postamester, Ajbn József ügytárnok, dr. Kasztriner László ügyvéd, Molnár István szücs mester.

Le a kalappal Zselvtay Bogdán előtt! Megkülönböztetett tisztelettel nézünk fel arra az ősz főre, amely az élet ezernyi nehézségei között soha, egy pillanattal sem feledkezett meg kötelességéről, akinek a munka volt a az éltető eleme, akinek a tanítványai képezték minden gondolatát és akinek minden szórakozása egyedül a kötelesség teljesítés volt. És e kötelesség teljesítésének halmazában nem feledkezett meg rólunk sem. Az öreg „Zemplén”-nek már kezdettől fogva hűséges és szorgalmas munkatársa volt s ennél fogva méltán és joggal sorakozunk mi is az ünneplők sokaságához. Az ő ünnepük a mi ünneplésünk is.

Hajtsuk meg tehát fejünket a jubiláló ősz mester előtt és kívánjuk neki mindannyian, akik rabjai vagyunk a kenyerért való nehéz robotnak, hogy még számos esztendőig élvezhesse azt a szeretetet, amellyel most, a nevezetes évforduló alkalmából veszik körül minden oldalról és a nehéz, verejtékes munka után legyen derűs, kedves a jól kiérdemelt pihenés.

## A városi tisztviselők fizetésrendezése.

— Városi közgyűlés. —

— okt. 24.

Első nap.

Sátoraljauhely város képviselőtestülete folyó hó 23-án és 24-én délután rendes közgyűlést tartott a képviselőtestületi tagok élénk érdeklődése mellett.

A nagy érdeklődést a tisztviselők fizetésének rendezése keltette. Ez az egy tárgy foglalta le a tanácskozársra szánt időnek legnagyobb részét.

A hosszura nyújtott tárgyalás során a képviselőtestületi tagok tömegesen szólottak a tárgyhöz. A szónokok nagyrészt a polgármesternek a hármas bizottság javaslata alapján tett előterjesztése ellen érveltek és a tömeges vitának az volt az előrelátható vége, hogy a kérdéses javaslat a többi, egyes képviselőtestületi tagok részéről beadott javaslattal a pénzügyi bizottsághoz került.

Hisszük, hogy a pénzügyi bizottság lelkiismeretes munkát fog végezni és ha majd újból a képviselőtestület elé kerül a javaslat, kielégít majd minden igényt egy a tisztviselők, mint az adófizetők részéről. Mert — és ebben igaza volt dr. Grosz Dezsőnek — egy város csak úgy haladhat helyes irányban, csak úgy érhet el eredményeket, ha elégedett tisztviselők mellett elégedett polgársága is van.

A közgyűlésről szóló tudósításunkat a következőkben adjuk:

Farkas Andor polgármester a gyűlés megnyitása után bejelentette és kérte a képviselőtestületet, hogy amennyiben a városi ügyész a közgyűlésen meg nem jelenhet, a gyűlés tartamára az ügyészi teendőket ellátásával valakit bizzon meg. Erre dr. Grosz Dezsőt kérték fel.

Ezután kezdetét vette a hármasbizottságnak a városi tisztviselők fizetésének rendezésére vonatkozó javaslatának tárgyalása, melyhez elsőnek dr. Grosz Dezső képviselőtestületi tag szólalt fel és a bizottság javaslataival szemben egy olyan indítványt adott be, mely a tisztviselők fizetését a bizottság javaslataiban feltüntetett összegeknel alacsonyabban kívánja megállapítani. Indítványát, ha az el nem fogadtatnék, a bizottság javaslataival együtt a pénzügyi bizottsághoz utalni kérte.

Utána Halász József tartott általános figyelemmel kísért beszédet. A fizetések szabályozásához elvben hozzájárul, de a fizetéseket a tisztviselők hatásköréhez és szolgálati idejéhez mérten kívánja megállapítani.

Hönsch Dezső és Schiller Kálmán képviselőtestületi tagok az indítványokat a pénzügyi bizottságnak kívánják kiadni. Utóbbi indítványozza, hogy a fizetésrendezést illetőleg a képviselőtestület adjon bizonyos irányelvet a pénzügyi bizottságnak arra nézve, hogy a rendezést az állami mintának megfelelőleg állapítsa meg és legyen tekintettel a tisztviselők szolgálati idejére is.

Dr. Haas Bertalan és Alexander Vilmos képviselőtestületi tagok a javaslatokat a pénzügyi bizottságnak kívánják kiadni.

A polgármester az elhangzott felszólalások következtében a sokszorosított és kiosztott javaslatot oda módosította, hogy minden tisztviselő a belügyminiszteri rendelet szerint megállapított fizetési osztály III-ik fokozatába soroztassék és ezen besorolás szerint járó fizetést élvezze mindaddig, amíg a szolgálati idő beszámítása alapján megállapítandó fizetések teljes összege a folyósítandó államségélyből ki nem telik. A polgármester ezen módosított javaslattal azt célozta, hogy az adófizető polgárság a tisztviselők illetményrendezésével egyáltalán ne terheltessek s a belügyminiszteri rendelet alapján, annak szigorú betartásával való osztályozás elnyei a tisztviselők csak akkor élvezhessék, amikor a régi és új fizetések közötti különbözet az államségélyből teljes fedezetet nyer.

Widder Gyula nem fogadja el a

polgármester indítványát és kéri ezt is a pénzügyi bizottsághoz utalni.

Dr. Behyna Dezső a tisztviselők fizetésének rendezését a miniszteri rendeletnek megfelelően kívánja megállapítani. Ilyen értelemben szólott még egyszer a polgármester is, aki feleslegesnek tartja az indítványokat újból a pénzügyi bizottsághoz utalni, ahol azok már voltak.

Még Schiller Kálmán, dr. Erényi Manó, dr. Lichtenstein Jenő szólottak a tárgyhöz, mire a napirenden lévő tárgy teljesen ki lévén merítve, a polgármester által feltett kérdésre a közgyűlés egyhangulag elhatározta, hogy a fizetésrendezésre vonatkozó összes javaslatokat a pénzügyi bizottsághoz utalja azzal, hogy a javaslatot 15 nap alatt terjessze elő.

Ezután a polgármester 5 perc szünetet rendelt el.

Szünet után felolvasták a vallás-és közoktatásügyi miniszternek a felsőkereskedelmi iskola nyilvánossági jogának engedélyezésére vonatkozó leiratát, melyet a közgyűlés tudomásul vett.

Elfogadta továbbá a képviselőtestület a tanácsnak azon javaslatát, mely szerint a zemplénvármegyei községi és körjegyzők gyermekei részére felállítandó internátus céljaira telket és egyéb kedvezményeket ajánl fel. Elhatározták ezzel kapcsolatban, hogy abban az esetben, ha az internátus Sátoraljauhelyben fog felépülni, a város négy éven keresztül fizetendő 5—500 koronával alapító tagnak lép be.

A sátoraljauhelyi villanyvilágítási részvénytársaságnak a város részére visszafizetendő díjak törlesztésének engedélyezése iránt beadott kérelmét véleményezés végett kiadták a jogügyi bizottságnak.

Allandó mozgósínházi előadások tartására kért engedélyt Gellért Zsigmond, Gonda Sándor, özv. Lajos Elekné és Hermin. — A közgyűlés megbizta a polgármestert, hogy ajánlattevőkkel egyezkedjék. Egy évi bérösszeg lefizetését és 1000 korona biztosítékot követel a város.

Tudomásul vette végül a képviselőtestület a polgármesternek azon jelentését, mely szerint a város feliratot intézett a kereskedelmi miniszterhez az iránt, hogy a városi borpince állami kezelésbe vétessék.

Azután a polgármester tekintettel az előrehaladott időre, a közgyűlés folytatását másnap délutánra tűzte ki.

Második nap.

A rendes közgyűlést f. hó 24-én délután folytatták.

Farkas Andor polgármester hat képviselőtestületi tag és az előadók jelenlétében megnyitja az ülést. Az ügyészi teendőket ellátására dr. Kerner Somát kérték fel. Később a képviselőtestületi tagok száma tízre szaporodott s az ekként számban megnövekedett képviselőtestület délután 5 órára végzett a különben elég hosszu, de kevésbé érdekes tárgysorozattal.

Elhatározta a közgyűlés, hogy miután az érdekeltek részéről a vágóhidnak villanyvilágításához hozzájárulni nem akarnak, — a város petroleumgázzal fogja a vágóhid helyiségeit világítani.

Elfogadták és jóváhagyták az utcai padok felállítására vonatkozó szerződést, valamint a Lenorovics Mórral kötött bérszerződést. A város ugyanis évi 1300 korona összegért kibérelte a rendőrkapitányság épületével szemben lévő dombon épült házat, melyben a fogyasztási adóiroda és a számvétség fog elhelyezést nyerni. Az állami iskolánál szükségessé vált egy tanterem. Ezt Zajka István Árpád-utcai házában bérelték ki. — A hely ellen volt kifogása — igen helyesen — Domján Elek képviselőtestületi tagnak.

# Müller Dezső selyem és divatáru házában (Rákóczi-utca 6.)

a legújabb divatu kosztüm ruhákra való angol szövetek, selymek és ruhadiszek már megérkeztek és azokat tetemesen olcsó áron árusítja. A n. é. hölgyközönséget az áruk megtekintésére tisztelettel meghívja.

Nagyobb vita fejlődött ki a Gecei Jenő adótanácsos fiz. fokozatba történt beosztása tárgyában kapott képv. test. határozat körül. Végeredményében a jelen volt 9 képv. test. tag közül 5 szavazattal 4 ellenében kimondták, hogy a határozat ellen panasszal élnek.

Elfogadták az utibizottság javaslatát, mely az utakat és az azok közti hidakat három különböző osztályba sorozza. Jóváhagyták a legutóbb megtartott versenytárgyalás eredményét, meghirdetni határozták a biberezi domb szántóföldjének bérletét és elfogadták a tanácsnak a tüzoltó-laktanya vízvezetési és csatornázási munkálatainak kiadására vonatkozó javaslatát. — A ref. egyház kérelmére 50 korona színházhasználati díjat elengedték s a laborozfői tűzkárosultaknak 50 korona segélyt szavaztak meg. Tudomásul vették még a vízmű szeptember havi állapotáról szóló mérnöki jelentést és az iparosanoneiskolai bizottság 1911—1912. évi költségvetését és legutóbb tarott ülésének jegyzőkönyvét, melyből kiténik, hogy az iskola igazgatójával Molnár Gyula áll. elemi iskolai igazgatót és új tanítóul Stancz Józsefet választották meg. Végül az állatvédő egyesület kérelmére 100 drb. gyermek naptár megrendelését és szétosztását, a Rákóczi-utcaán pedig 3 izzólámpának felállítását határozták el.

Azután elhatározták, hogy két ajánlatot tevő magyar cégnél megrendelik a vízműórákat. A városból eltávozott Matuszka képv. testületi tag helyett Pakhár Bertalan póttagot hívják be és még néhány tisztviselő és városi alkalmazott részére több heti szabadságot engedélyeztek.

Néhány illetékesi és apróbb jelentőségű ügy gyors letárgyalása után elnöklő polgármester a két napos közgyűlést kevéssel 5 óra előtt berekesztette.

## A postalopás.

### Kuszkó József postaszolga birái előtt.

— Saját tudósítónktól. —

Kuszkó József, az ujhelyi postalopással vádolt postaszolga hétfőn állt bírái elé a helybeli kir. törvényszék főtárgyalási termében, hogy számot adjon arról az értékkel telt postaszákról, amely az ő kezelése alatt ünt el nyomtalanul. A szenzációra éhes publikum napok óta várt a kiváló alkalomra, hogy szemlélje lehessen egy szerencsétlen ember kálváriájának és jelen legyen abban a pillanatban, amikor majd kiderül a nagy titok: hogy hová lett a rejtélyes postaszák.

A tárgyalás azonban csak félig szolgált a várt szenzációval. Végül elvezethették, hogy miként áll bírái elé két és fél hónapi kínos gyötrődés után egy ártatlan ember, hogy miként igyekszik a két hónapi raboskodás alatt próbára tenni idegeit főkézve, szinte erőltetett nyugalommal tisztázni magát minden bűn alól, a melyet rákénáltak. De a titoknak nem jöhettek nyomára, a postaszák eltűnését továbbra is sűrű homály fedi.

Kipattant azonban egy nem várt szenzáció. Bebizonyult, hogy súlyos ezreket napidíjas szolgák őrizetére bíznak állandóan és ezek a szolgák is olyannyira el vannak foglalva, hogy valóságos csoda, ha nem minden nap tűnnek el értékek a vasuti kezelés közben. — Jó volna hát, ha ezen a hibán segítene a postaigazgatóság és valamivel több gondossággal kezelné a közönség által rájuk bízott értékeket.

A tárgyalás a következőképen folyt le:

#### A tárgyalás.

Folyó hó 23-án tárgyalta a sátorajaujhelyi kir. törvényszék Kuszkó József bűnügyét, aki azzal volt vádolva, hogy f. évi augusztus 28-án este a Kassa felé induló 105-ös számú vonat postaszákját — melyben 39386 kor. 69 fillér pénz volt — ellopta. A tárgyalás d. e. 11 órakor kezdődött. Elnök Wieland Lajos kir. ítélőtáblai bíró, szavazóbírók: dr. Nagy Béla és Fejes Ernő voltak. A közvédat Olchváry Dezső kir. ügyész képviselte, a védelmet dr. Holló Andor látta el. A postaigazgatóságot dr. Balogh István titkár, a helybeli postahivatalt Lovich Gyula felügyelő, postafőnök képviselte.

#### A vádlott kihallgatása.

Először a vádlottat hallgatták ki. Kuszkó József eladja, hogy 29 éves, g. kath. vallású napidíjas kisegítő szolga, nem volt még büntetve és most sem tarja magát bűnösnek. F. évi február 11-től áll a posta szolgálatában. Augusztus havában állomási szolgálatra volt beosztva, ahol lámpagyújtogatás, kocsitisztítás és a Kassa felé induló postaküldemények kikészítése volt a kötelessége, azonban segédkezett más vonatknál is. Ugyanakkor állomási szolgálatot teljesítettek Bálint Bertalan, Reha János postaszolgák és Almády Pál postaaltiszt is. Utóbbi napos felügyelő volt. A kariolból Reha hordta be a küldeményeket a postaszobába. Mintegy fél órával a kassai vonat indulása előtt — ez volt a rendszer — a postaszobában a vasláda mellől a földről vette fel a zsákokat, ahová Reha dobta és elvitte a 105-ös számú kocsihoz, ahol Fábrián Bertalan egy targoncával állt. Ki akarta nyitni az ajtót, de nem tudta, mert belőlről be volt reteszelve az ajtó. Mikor az ajtót ki akarta nyitni, leesett a válláról a zsák. Erre átfutott a másik oldalra, kinyitotta az ajtókat és Fábrián feladta neki a zsákokat. Fábrián és Reha aztán bedobálták a kocsiába a csomagokat. Reha siettetésére aztán a pesti gyorsvonathoz szaladt, ahonnan egy zsákot vitt a kassai vonatba, majd a sziget felől érkezett vonatához sietett, ahonnan Almádyval együtt érkezett vissza. Mikor vissza ért, a kocsi ajtaját nyitva találta, pedig emlékezete szerint becsukta, amikor elment. A hiányt akkor vette észre, mikor Dobos Andrásnak átakarta adni a küldeményeket.

#### Elhalasztva.

Ezután Lovich Gyula postafelügyelőt hallgatták ki, aki eladta, hogy a lopás szakképzett kézre vall. Az igazgatóság nem engedélyezte az ellenőrzést és ezért október hónap óta hivatalos ellenőrzés nem volt a pályaudvaron. Ő néha séta közben kiment az állomásra és megfigyelte a szolgák munkáját. Igazolja Kuszkó azon állítását, hogy Reháknak volt egy kulcsa a postaszobához, amivel oda akármikor bemehetett. Végül az elnök kérdésére eladja, hogy kénytelen a vasuti szolgálatot napibéres szolgákkal elláttatni, mert 37 embere közül 13 napibéres, a rendes alkalmazottak közül pedig 9 mozgó és 10 levélhordó.

Még dr. Balogh postatitkár adta elő, hogy mennyi kára van a kincstárnak s aztán a tárgyalást d. u. 3 órára halasztotta az elnök.

#### A tanuk.

Délután 3 órakor a tanuk kihallgatására került a sor. Kihallgatták Fábrián Bertalan, Reha János, Almády Pál, Ferencsák József, Bálint István, Révész János postaszolgákat, Dobos András postaaltisztet, akik rendkívül ellentmondó vallomásaikkal hol a vádlottat javára, hol annak terhére vallottak; azonban — és ez tisztán kivilágított — mindegyik inkább a maga szabálytalanságát igyekezett menteni, mivel mindenik kenyerét féltette, mert hiszen a tárgyaláson jelen volt a postatitkár és a postafőnök is. — Kihallgatták még ezen kívül Neumann Herman fakeserkedőt

és annak szolgáját Takács Mihályt, akik a lopás estjén egy posta-egyenruhába öltözött embert láttak a Neumann-féle fatelepen a pályaudvar felől keresztül futni.

#### Vád és védelem.

A bizonyítási eljárás befejezése után Olchváry Dezső ügyész mondogta el vádbeszédét és a tanuk vallomása alapján kérte a vádlott elítélését.

Ezután dr. Holló Andor védő beszélt. Nagyhatású beszédében sorra boncolgatta az ügyész vádját és ügyesen csoportosítva a tanuk vallomását, kelt a vádlott védelmére. A hallgatóságra Holló nagyhatású beszéde rendkívül mély hatással volt és ugyancsak a könnyekig meghatva s verejtéktől gyöngyöző arcát folyton törölgetve hallgatta a vádlott is az első védő szavakat, melyek harmadfél hónapi raboskodása ideje alatt érdekében elhangzottak.

#### Az ítélet.

Mintegy 25 percig tartó tanácskozás után hirdette ki Wieland Lajos elnök a törvényszék ítéletét, mellyel a vádlottat felmentette és azonnali szabadlábra helyezését rendelte el. Indokolásában kimondta a törvényszék, hogy a tárgyalás során egyetlen pozitív bizonyíték sem került fel, amelynek alapján a vádlott bűnössége megállapítható lett volna. Az ítélet ellen az ügyész és dr. Balogh postatitkár fellebeztek.

## HIREK.

— Egyházmegyei hír. A Kassai egyházmegye püspöke Polák József tokaji káplánt Eperjesre, Dessenffy Sándor új miséit Tokajba disponálta káplánának.

— Halálozás. Részvétellel értesülünk, hogy Görgey László a m. kir. államvasutak miskolci üzletvezetőségének volt főnöke, a miskolci déli kerület országgyűlési képviselője hosszas szenvedés után folyó hó 23-án meghalt. Görgey 18 éven át a miskolci üzletvezetőség élén állott és ebben a fontos, felelősségteljes állásában közmondásos volt páratlan jó-sága. Azon ritka emberek közé tartozott, akinek nem volt ellensége. Rége óta betegeskedett. De a vasszorgalom, amelylyel meg volt áldva, talpon tartotta őt és csak az utolsó hetekben döntötte ágyba a nálánál is erősebb sorvasztó betegség. Temetése ma délután megy végbe Miskolcra, a Csabai-kapui gyászházba.

— Kiténtetett községi bíró. A király Kandala Mihály agyagospataki községi bírónak, az Agyagospataki községben pusztított tűzvész elfojtása körül életének nagymértvű veszélyeztetése mellett tanusított bátor magatartása elismerésül az ezüst érdemkeresztet adományozta.

— Bucsú-est. A helybeli honvédzászlóalj tisztikarának egy általános kedvelt szimpatikus tagjától, Neubauer Miksa századostól vett bucsú rövid időre a honvéd tisztikar, számos barátja és tisztelője folyó hó 21-én a „Magyar Király” szálloda éttermében. Neubauer századost felsőbb parancsnoksága a Budapesten tartandó törzstiszti tanfolyamra vezényelte, amely alkalmat tisztársai és sokan társadalmi életünk köréből arra használták fel, hogy tőle a közeli viszontlátás reményében erre a rövid időre is, míg a tanfolyam tart, szíves bucsút vehessenek. A vacsora alatt Oláh Rudi zenekara szórakoztatta a disztíngvált társaságot, mely sokáig maradt együtt a legkedélyesebb hangulatban. A vacsora folyamán a távozó századosra többen mondtak sikerült pohárköszöntőket.

— Borzalmas halalos kimeneteli tévedés. Rettenetes katasztrófa történt végzetes tévedés következtében hétfőn a kassai állami gyermekmenhelyen. Kicséréltek véletlenségből két orvos-ságos üveget és a végzetes tévedés-

nek szerencsétlen áldozata, Wildner Ödön dr. székesfővárosi tanácsjegyző 5 éves Klárka nevű leánykája ma már kiterítve fekszik a ravatalon. Ugyanis Wildner kis leánya nővérénél Sipeki Balázs Tihamérnél a kassai állami gyermekmenhely gondnokának feleségénél már hosszabb idő óta tartózkodik, akiknek hasonló kora kis fia van. Néhány nap óta úgy a fiúcska, mint a kis leány megbetegedett. Balázsék kis fia fülfájásban, a kis leánynak gyomorrontásból származott muló láza és mandula-gyulladás volt. Az orvos mindkettőnek orvosságot rendelt. A fiúnak kóka-in becsepegtetést, a kis leánynak valami hashajtót. Tegnap délután azután valami rettenetesen végzetes tévedés folytán a külszínre egymáshoz hasonló orvosságos üveget elcsere-lítették és a kis leánynak kokain cseppeket adtak be. Bár a tévedést rögtön észrevették és elkövettek mindent a szerencsétlen gyermek megmentésére, de a rögtön igénybe vett orvosi segély sem tudta megmenteni a gyermeket az életnek, mert a szerencsétlen teremtés néhány órai iszonyu kínok között meghalt.

— Öngyilkossági kísérlet. Lukács János helybeli kőművessegéd folyó hó 24-én alaposan bepálinkázott. Ebben a leltasodott állapotában azután úgy elkeseredett, hogy öngyilkosságra szánta magát. A kocsmából haza ment Apponyi-utcai lakására, ahol nővére korholó szavakkal fogadta az ittas embert. Ez még jobban elkeserítette Lukácsot, aki gyors elhatározással elővette borotváját és azzal bevágott a nyakába, szerencsésére a nagyfokú ittasságtól keze annyira reszketett, hogy a borotva csak könnyebb sérülést ejtett rajta. Lukács János ma reggel önként bejelentette a rendőrkapitányságnál a vele történeteket és miután dr. Stern Armin városi orvos éppen a rendőrségnél tartózkodott, sebet bekötözte és ezzel az öngyilkos-jelölt megvizsgálatóvá távozott.

— A vasaló áldozata. Még a mult hónapban történt, hogy Reisman Herman Széchenyi-téri fehérneműtisztító vasalás közben súlyos égési sebeket szenvedett. — Reisman vasalójában petroleumgáz égett, mely munkája közben érthetetlen módon felrobbant és testét összeégette. A szerencsétlenül járt fehérneműtisztítót még akkor azonnal a kórházba szállították, ahol életveszélyes sérüléseivel f. hó 23-ig szynlódott. A kiszívott Reismant tegnap temették a közokrházba.

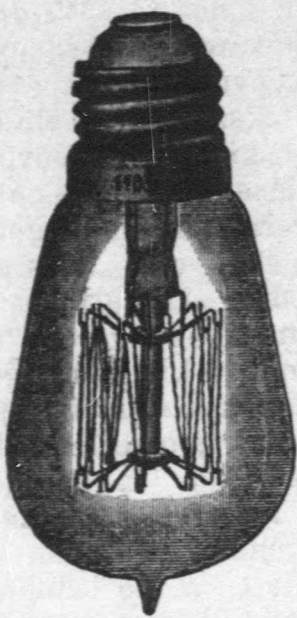
— Edison bókja. A világhírű amerikai feltalálónak bájos esete akadt Pesten a Hungaria szállóban. Reggeli után találkozott a lépcsőn egy előkelő mágnáskisasszonnyal, akinek kezításkájából épen az ő lábai elé esett ki egy puderes doboz. Edison lehajolt, felvette a dobozt és meglepetve kiáltott fel: — Nini, a mi Yes porcellán pudernk! Különben sejtettem volna, hisz a Lady arca oly alabástrom fehér, oly csodaszép!

— A gyermekmenhely szökevénye. A munkácsi gyermekmenhely értesítése szerint Ács Ilona, az ottani intézetben elhelyezett gyermekleány e napokban megszökött. Minthogy a kis leányt Ujhelyből helyezték a gyermekmenhelybe, az igazgatóság köröz-tetése iránt a helybeli rendőrkapitányságot kereste meg.

— Olesó törlesztéses jelzalog kölcsönöket földbirtokokra és városi bérházakra a legelőnyösebb feltételek mellett a Nagyszabenyi Földhitel intézet nyújt. Megbízásokat elfogad Szent-Györgyi és Keleti biztosítási főügynöksége Sátorajaujhelyben Fő-utca 18. sz.

Felölös szerkesztő: Dr. Adriányi Béla.

Laptulajdonos: Ehlert Gyula.



# TANTAL-LÁMPA.

A legjobb fémszálas izzólámpa.  
Árammegtakarítás kb. 60%  
Fehér fényvel ég.  
Rázkódásoknak ellenáll.  
Égési óráinak száma meghaladja bármely izzólámpáét.

Minden helyzetben, tehát fölfelé állóan, ferdén,  
oldalt egyformán, kifogástalanul ég.  
Olcsóbb a többi fémszálas izzólámpánál.  
Nagyobb rendeléseknél magas engedmény.

## Magyar Siemens-Schuckert-Művek

Budapest, VI., Teréz-körut 36.

### Eladó széna.

Sátoraljaújhelyben, a törvény-  
széki fogházzal szemben, a Nyom-  
márkay-féle telken fekvő 42  
szekér első minőségű széna eladó.

Bővebb felvilágosítást nyújt a  
a tulajdonos **Gortvay Aladár**  
főszolgabíró Szerencsen.

8391/1911. tk. szám.

#### Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoraljaújhelyi kir. törvényszék telek-  
könyvi hatósága közhírré teszi, hogy a sátoralja-  
újhelyi polgári takarékpénztár és hitelegylet  
végrehajtónak, Bacsuri Mihály és neje végre-  
hajtást szenvedők elleni 280 korona tőkeköve-  
telés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátor-  
aljaújhelyi kir. törvényszék területén levő, Sátor-  
aljaújhely r. t. város határában fekvő,  
1. a saujhelyi 1445. sz. betétben A. I. 1-2.  
sor, 3634, 3635. hr. sz. a. Csór Ferenc és neje  
Halló Erzsébet nevén álló jószágtestre 406 K.-ban,  
2. a sátoraljaújhelyi 1620. sz. betétben A.  
I. 1-2. sorszám 3637. és 3638. hr. szám alatt  
ugyanazek nevén irt jószágtestre 876 koronában,  
3. a sátoraljaújhelyi 2388. sz. betétben A.  
+ 1 sor 3636. hr. sz. alatt ugyanazek nevén  
irt jószágtestre 806 koronában ezennel megállap-  
ított kikiáltási árban az árverést elrendelte és  
hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1911. évi  
november hó 23-ik napján délelőtt 9 órakor  
a kir. törvényszék árverési helyiségében meg-  
tartandó nyilvános árverésen a megállapított ki-  
kiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverési szándékozók tartoznak az ingatlan  
becsárának 10%-át, vagyis 40 kor. 60 fillért,  
37 korona 60 fillért, illetve 80 korona 60 fillért  
kiszámlázni vagy az 1881 LX. törvénycikk  
42. szakaszában jelzett árfolyammal számla-  
zott és az 1881. évi november hó 1-én 3333.  
szám alatt kelt m. kir. igazságügyi rendel-  
let 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban  
a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881.  
LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek  
a bíróságnál előleges előleges elhelyezéséről ki-  
állított szabályszerű elismervényt át kell szolgáltatni.

A kir. törvényszék telekkönyvi hatósága  
megállapítja, miszerint:  
1. a fenti ingatlan a kikiáltási ár 3/4-ad ré-  
szénél alacsonyabb áron le nem üthető;  
2. hogy azon árverelő, aki a kikiáltási árat  
meghaladó ígéretet tesz, köteles nyomban a  
leütés után bánatpénzét az általa ígért vételár  
10%-áig kiegészíteni, mit ha elmulaszt, ígérete  
figyelmén kívül marad s a haladéktalanul foly-  
tatandó árverésben mint árverelő, többé részt  
nem vehet.

3. mivel a 3. pont alatti ingatlant az 1896.  
V. t.-cz. értelmében felvett 1700 korona szőlő-  
kölcsön terheli, a kir. tvszék megállapítja, mi-  
szerint ezen kölcsönnek három évnél nem ré-  
gibb törlesztési részletei a vételárból előnyösen  
lesznek kielégítve, míg a kölcsönnek ily módon  
kielégítést nem nyert része a vételárba való be-  
tétel nélkül az árverési vevőt fogja terhelni,  
illetve az ingatlanon teherképen továbbra is  
fennmarad.

Sátoraljaújhelyben, a kir. törvényszéknel,  
mint tkvi hatóságnál 1911. évi szept. 14-én.

Wieland,  
kir. táblai bíró.

### KJARRA BÉLYOKI



Csendőrségtől megvásárolt

**Ropacsék-féle KARABÉLYOK**  
8 golyóra tölthető, szuronnal együtt  
28 korona 50 filléért.

**Werndl fegyver gyalogsági szurony-  
nyal együtt 7 kor., töltények mind-  
kettőhöz darabonként 10 filléért**  
kaphatók

**Sebők Sándornál, Budapest**

VII., Király-utca 95.

A szerencsi járás főszolgabírájától.

6356/1911. szám.

### Pályázati hirdetmény.

Lemondás folytán megüresedett és Zemplén vármegye sze-  
rencsi járásához tartozó **ujcsanálói körjegyzői állásra** ezennel  
pályázatot nyitok és felhívom mindazokat, kik ez állást elnyer-  
ni óhajtják, hogy eddigi alkalmaztatásukat igazoló bizonylatokkal  
felszerelt pályázati kérvényüket folyó évi október hó 2-ig an-  
nál is inkább nyújtsák be, mert a későbbi kérvényeket figye-  
lembe venni nem fogom.

A körhöz Ujcsanálós, Alsódobsza és Sóstófalva községek  
tartoznak.

A jegyzői állás javadalma:

1. Évi készpénz fizetés a kör községeitől 710 korona.
2. Állami fizetéskiegészítés.
3. Ujcsanálós község határában 8 kat. hold, 1294 □ öl  
szántóföld haszonélvezete.
4. Iroda fűtés, világítás, irodai szerekre és fuvarátalányra  
614 korona.
5. Irnoktartásra 480 korona.
6. Természeti lakás, megfelelő melléképületek és kert  
haszonélvezete.
7. Magánmunkálatokért szabályrendeletileg megállapított  
díjak.

A választást folyó évi november hó 3-án d. e. 10 órakor  
fogom megejteni Ujcsanálós község házában.  
Szerencs, 1911. október hó 14.

Gortvay Aladár,  
főszolgabíró.

218/6-1911. végr. szám.

#### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi  
LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré  
teszi, hogy a budapesti V. ker. kir. járásbíróság-  
nak 1911. évi Sp. V. 67/3. számú végzése követ-  
keztében dr. Elek Mór ügyvéd által képviselt  
Aufrecht és Goldschmied javára 213 korona s  
jár. erejéig 1911. évi május hó 15-én foganatosí-  
tott kielégítési végrehajtás útján felülfoglalt és  
840 koronára becsült következő ingóságok, u. m.  
házi butorok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a királyhelmezi kir. já-  
rásbíróság 1911. évi V. 218/4. számú végzése  
folytán 213 korona tőkekövetelés, ennek 1911.  
évi márciusus hó 1. napjától járó 5% kamatai, és  
eddig összesen 69 kor. 20 fillérben bíróság már

megállapított költségek erejéig Királyhelmezen,  
Főutca, végrehajtást szenvedett lakásán leendő  
megtartására 1911. évi október hó 31-ik  
napjának d. u. 4 órája határidőül kitűzték s  
ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hi-  
vatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881.  
LX. törvénycikk 107. és 108. §-ai értelmében kész-  
pénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség  
esetén becsárón alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat  
mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielé-  
gítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881.  
évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is  
elrendeltek.

Kelt Királyhelmezc, 1911. évi október 16.

Mara György,  
kir. bir. kiküldött.

Millió

ember használja

### Köhögés

rekedtség, elnyálkásó-  
dás, hurut, közhvény és  
szamárköhögés ellen,

a **Kaiser-féle**  
**Mell-Caramellát**

a „Három Fenyő” véd-  
jeggyel.

6050 közjegyzőileg hite-  
lesített bizonyítvány  
orvosok és privát  
egyénektől tanúsítja a biz-  
tos eredményt.

Egy csomag ára 20 és 40 f.  
Egy doboz 60 fillér.

Kapható: Hrabéczy Kál-  
mán drogériájában, és  
Widder Gyula gyógy-  
szertárában  
Sátoraljaújhely.

**Perzelt téli szalonna 100**  
kiló **156** korona, 10 mm. vétel-  
nél **152** korona, 50 mm. vétel-  
nél **148** korona.

Zsir olvasztáshoz való **háj 1 kiló**  
**172** fillér.

Zsir olvasztáshoz való **bórtelen**  
**szalonna 1 kiló 168** fillér

### Debreczeni Lajos

szalonna- és zsirnagykereskedőnél  
**DEBRECZEN.**

Álapítottatott 1860.

Álapítottatott 1860.

Többi gyártmányról árjegyzék igénykijelöltek

### Makkoltatás.

Bükk és tölgy makkoltatás  
400—500 drb. sertésre azonnal  
eladatik. Viz közel az erdőben.  
Sertéseknek fedett helyiség áll  
rendelkezésre. Az erdő 1500 hold  
vegyes erdő. — Egy Hoffer és  
Schrancz-féle lovas erejtű, uj, alig  
használt **prés gép** nálam eladó.  
Szives magyarázatot nyerne az  
érdeklődők nálam, **Jánosvölgyén**  
u. p. Görögnye, (Zemplén vár-  
megye) Homonna mellett. A gép  
Homonnán megtekinthető saját  
házamban.

Lukovich Ödön,

földbirtokos.

#### Világhírű jó s olcsó természetes ásványvíz!

Gróf Schönborn-Buchheim Károly  
beregmezei uradalmából

### A Iuhi Erzsébet

gyógyforrás

Gyomorbagok elleni specificum.

Elsőrangú üdítő és asztali ital!  
Egyenrangú a Giesshüllivel!

### Polenai gyógyforrás

Elsőrangú diétetikus víz, legüditőbb  
asztali víz. Borral vegyítve kitűnő, tej-  
jél vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer.  
Egyenrangú a krondorfi vízzel.

### Szolyvai gyógyforrás

Dr. Kétil, dr. Bókai, dr. Widder-Hof-  
fer, dr. Than, dr. Irsal Arthur, dr. Fodor  
József tanár urak és számos orvosi  
tekintélyek nyilatkozatai alapján ki-  
tűnő sikerrel ajánlatik étvágytalan-  
ság és gyomormegbetegedéseknél.

Kitűnő ízű ital, igen üdítő víz!  
Egyenrangú a bilini vízzel!

Vezérképviselő és raktár:

### Berkovits Hani kereskedőnél

Sátoraljaújhely (Vörösökör épület.)

### Szőlő-oltványok,

szőlővesszők és **Gleditschia** (élő  
kerítésnek alkalmas) csemeték beszer-  
zésére legmelegebben ajánlhatjuk a  
legjobb hírnévnek örvendő

### SZÜCS SÁNDOR FIA

szőlőtelepét Bihardószegen.

Ha a saját érdekét tartja szem előtt,  
ugy ne vegyen addig oltványt vagy  
vesszőt, míg a fenti cég nagy képes  
árjegyzékét nem kérte: ingyen és  
bérmentve. Ezen árjegyzék minden  
szőlőbirtokost érdekel hasznos tartal-  
mánál fogva.

Olcsó ár és pontos kiszolgálás.

Számtalan elismerő levél.

A t. érdeklődők a telep megte-  
kintésére szívesen láttatnak.